



**GRÄNGES**

# Kodeks postępowania dla dostawcy

GP 2.11

Wersja: 2.3

Data: 5 lipiec 2023

Wydawca: SVP Sustainability

Zatwierdzenie: Group Management Team

Załącznik do kontraktów z dostawcami

## SPIS TREŚCI

<b>KOMENTARZ DYREKTORA GENERALNEGO</b> .....	<b>3</b>
<b>1. WSTĘP</b> .....	<b>4</b>
<b>2. ZASADY OGÓLNE</b> .....	<b>4</b>
2.1 Przestrzeganie prawa.....	4
2.2 Wybór partnerów biznesowych, agentów i innych pośredników .....	4
2.3 Standardy własnych dostawców.....	4
<b>3. ZASADY BIZNESOWE I RYNKOWE</b> .....	<b>5</b>
3.1 Konflikt interesów .....	5
3.2 Zakaz korupcji, przekupstwa i nienależnych płatności .....	5
3.3 Pranie pieniędzy.....	5
3.4 Uczciwa konkurencja.....	5
3.5 Odpowiedzialny handel .....	6
3.6 Informacje osobiste .....	6
<b>4. ZATRUDNIENIE I ZASADY OBOWIĄZUJĄCE W MIEJSCU PRACY</b> .....	<b>6</b>
4.1 Otwarte i wolne od dyskryminacji środowisko pracy.....	6
4.2 Prawa człowieka i sprawiedliwe warunki pracy .....	6
4.3 Zdrowe i bezpieczne środowisko pracy .....	7
4.4 Troska o środowisko .....	7
<b>5. MONITORING I PRZESTRZEGANIE</b> .....	<b>7</b>
5.1 Globalne wymogi dotyczące zrównoważonego rozwoju.....	8
5.2 Badanie ryzyka w zakresie zrównoważonego rozwoju i ocena zdalna.....	8
5.3 Potwierdzenie przestrzegania .....	8

## KOMENTARZ DYREKTORA GENERALNEGO

Szanowny Dostawco,

Gränges to grupa przemysłowa o globalnym zasięgu. Nasze wartości i nasza kultura zrównoważonego rozwoju stanowią obecnie integralną część naszego funkcjonowania. Jesteśmy zobowiązani do prowadzenia działalności według zasad odpowiedzialnego, etycznego i zdrowego biznesu oraz zgodnie z obowiązującym prawem i przepisami, w tym z dziesięcioma zasadami UN Global Compact.

Niniejszy Kodeks postępowania dla dostawcy zawiera Twoje zobowiązanie do wspierania wartości i zasad Gränges i stanowi zasadniczy element w procesie doboru naszych dostawców. Uprzejmie prosimy o odesłanie podpisanego egzemplarza Kodeksu postępowania dla dostawcy do swojego autoryzowanego przedstawiciela Gränges. Podpisując Kodeks postępowania dla dostawcy, potwierdzasz w imieniu swojej firmy, że akceptuje ona wartości i zasady zawarte w Kodeksie oraz że Twoja firma jest zobowiązana umową do przestrzegania wszystkich zawartych tam zasad i wymogów.

Bezwzględne przestrzeganie tych zasad i wartości jest kluczowe dla powodzenia naszych relacji biznesowych. Cieszymy się perspektywą dalszej współpracy z Twoją firmą!

Jörgen Rosengren  
Dyrektor Generalny Gränges

## 1. WSTĘP

Firma Gränges jest zobowiązana do prowadzenia działalności według zasad odpowiedzialnego, etycznego i zdrowego biznesu oraz zgodnie z obowiązującymi przepisami i zasadami. Chcemy być odpowiedzialnym i niezawodnym partnerem biznesowym i oczekujemy od naszych dostawców, kontrahentów i sprzedawców („Dostawcy”) dochowania tych samych wysokich standardów i zasad w zakresie zrównoważonego rozwoju.

Celem niniejszego Kodeksu postępowania dla dostawcy jest zwiększenie świadomości na temat odpowiedzialnych i zrównoważonych praktyk biznesowych w naszym łańcuchu dostaw oraz poprawa przejrzystości w tym zakresie.

Gränges AB wraz z podmiotami zależnymi („Gränges”) wymaga od swoich dostawców podpisania niniejszego Kodeksu postępowania dla dostawcy, w którym określono nasze wymagania i oczekiwania wobec dostawców w zakresie przestrzegania naszych zasad zrównoważonego rozwoju.

Gränges ma prawo kontrolować przestrzeganie wymogów określonych w niniejszym Kodeksie, a dostawcy na żądanie przekazują Gränges stosowne informacje dotyczące wymogów określonych w niniejszym Kodeksie.

## 2. ZASADY OGÓLNE

### 2.1 Przestrzeganie prawa

- Dostawcy przestrzegają wszelkich obowiązujących ustaw i przepisów. W przypadku różnic wynikających z lokalnych zwyczajów, praktyk biznesowych, norm, ustaw i przepisów należy stosować wymogi niniejszego Kodeksu postępowania dla dostawcy lub wymogi lokalne w zależności od tego, które z nich są bardziej rygorystyczne.

### 2.2 Wybór partnerów biznesowych, agentów i innych pośredników

- Dostawcy będą promować zasady zawarte w niniejszym Kodeksie postępowania dla dostawcy wśród swoich potencjalnych partnerów biznesowych, agentów i innych pośredników.

### 2.3 Standardy własnych dostawców

- Dostawcy będą promować wdrażanie zasad zawartych w niniejszym Kodeksie wśród swoich własnych dostawców.

### 3. ZASADY BIZNESOWE I RYNKOWE

#### 3.1 Konflikt interesów

- Dostawcy nie będą uczestniczyć w podejmowaniu decyzji ani próbować wpływać na podejmowanie decyzji w okolicznościach, które mogą skutkować konfliktem interesów lub być odbierane jako konflikt interesów. Okoliczności takie mogą obejmować interes biznesowy lub osobisty w danej kwestii - finansowej lub innej - bezpośrednio lub przez osobę blisko związaną. Jeśli dostawca ma świadomość istnienia potencjalnego konfliktu interesów, niezwłocznie informuje o tym Gränges.

#### 3.2 Zakaz korupcji, przekupstwa i nienależnych płatności

- Dostawcy zgadzają się na stosowanie zasady zero tolerancji dla korupcji oraz na zapewnienie przestrzegania wszelkich obowiązujących ustaw, konwencji i przepisów antykorupcyjnych.
- Aby uzyskać lub utrzymać biznes lub uzyskać nienależną korzyść w ramach prowadzonego biznesu, dostawcy nie mogą oferować, obiecywać ani przekazywać żadnej nienależnej korzyści funkcjonariuszom publicznym (lub stronie trzeciej) w celu nakłonienia ich do działania lub powstrzymania przed działaniem w ramach wykonywanych przez nich obowiązków. Zasada ta obowiązuje niezależnie od tego, czy korzyść jest oferowana bezpośrednio czy przez pośrednika.

##### **Prezenty i gościnność**

- Dostawcy przestrzegają zasad dotyczących prezentów i gościnności.
- Prezenty lub inne korzyści na rzecz Gränges lub naszych pracowników, przedstawicieli, partnerów czy osób blisko związanych mogą być przekazywane czy świadczone tylko pod warunkiem, że są skromne pod względem wartości i niezbyt częste oraz że odbywa się to w stosownym czasie i miejscu.
- Prezentów ani innych korzyści nie należy oferować ani przyjmować w związku z przetargiem, oceną czy nagrodą.

#### 3.3 Pranie pieniędzy

- Dostawcy przestrzegają wszelkich obowiązujących ustaw i przepisów dotyczących zapobiegania praniu pieniędzy i zgadzają się nie uczestniczyć w żadnych działaniach związanych z praniem pieniędzy.

#### 3.4 Uczciwa konkurencja

- Dostawcy będą zawsze konkurować uczciwie i przestrzegać obowiązujących ustaw i przepisów antymonopolowych. Dostawcy nie będą zawierać z konkurentami umów, które mogłyby stanowić naruszenie ustaw i przepisów antymonopolowych ani nie będą wykorzystywać dominującej pozycji na rynku.

### 3.5 Odpowiedzialny handel

- Dostawcy będą przestrzegać wszelkich obowiązujących przepisów międzynarodowych w zakresie eksportu, importu i handlu we wszystkich krajach, w których prowadzą interesy. Dotyczy to również przestrzegania stosownych restrykcji handlowych, sankcji lub innych decyzji podjętych przez UE lub ONZ.

### 3.6 Informacje osobiste

- Dostawcy przestrzegają wszelkich obowiązujących przepisów prawa w zakresie prywatności podczas gromadzenia, wykorzystywania i udostępniania danych osobowych.

## 4. ZATRUDNIENIE I ZASADY OBOWIĄZUJĄCE W MIEJSCU PRACY

### 4.1 Otwarte i wolne od dyskryminacji środowisko pracy

- Dostawcy traktują swoich pracowników równo i sprawiedliwie oraz nie akceptują żadnej formy nękania ani dyskryminacji.
- Dostawca nie toleruje odwetu z powodu zgłoszenia nękania, zaangażowania się w dochodzenie dotyczące nękania lub z powodu odrzucenia jakiegokolwiek formy nękania.

### 4.2 Prawa człowieka i sprawiedliwe warunki pracy

- Dostawcy szanują uznane na arenie międzynarodowej prawa człowieka i przestrzegają ich.

#### **Praca przymusowa**

- Dostawcy nie stosują żadnej formy pracy przymusowej, nie zatrudniają ludzi wbrew ich woli ani nie wymagają od swoich pracowników złożenia „kaucji” czy dokumentu tożsamości w chwili podjęcia zatrudnienia.

#### **Minimalny wiek zatrudnienia**

- Dostawcy zatrudniają wyłącznie osoby, które ukończyły co najmniej 15 lat lub osiągnęły obowiązujący minimalny wiek ustawowy, jeśli jest wyższy niż 15 lat.
- Dostawcy chronią młodych pracowników w wieku między 15 a 18 lat poprzez ograniczanie ich harmonogramu pracy i obowiązków, w tym ciężkich i niebezpiecznych zadań oraz nocnych zmian.

#### **Swoboda zrzeszania się i prawo do negocjacji zbiorowych**

- Dostawcy szanują prawo swoich pracowników – w zakresie dozwolonym przez obowiązujące prawo – do tworzenia rad pracowniczych, grup prowadzących negocjacje zbiorowe lub innych przedstawicielstw pracowniczych oraz do zawierania układów zbiorowych

#### **Godziny pracy**

- Dostawcy przestrzegają lokalnych przepisów i umów dotyczących czasu pracy i nie pozwalają na pracę w godzinach niezgodnych z lokalnym prawem czy standardami branżowymi.

#### **Wynagrodzenie**

- Dostawcy zapewniają, że wynagrodzenie wypłacane pracownikom etatowym i najemnym jest uważane za sprawiedliwe i jest zgodne z lokalnymi ustawami i przepisami.

### **4.3 Zdrowe i bezpieczne środowisko pracy**

- Dostawcy powinni, poprzez nieustanne doskonalenie, ambitnie działać na rzecz zdrowego i bezpiecznego środowiska pracy, które jest co najmniej zgodne z obowiązującym prawem.
- Dostawcy starają się zapewnić bezpieczne miejsce pracy, w którym nie dochodzi do wypadków i które chroni zdrowie i dobre samopoczucie pracowników i wszystkich osób związanych bezpośrednio i pośrednio z działalnością firmy, np. podwykonawców czy konsultantów. Żaden pracownik ani żadna osoba w miejscu pracy dostawcy nie może być narażona na obrażenia.
- Dostawcy zobowiązują się do szkolenia swoich pracowników i podnoszenia ich świadomości na temat zdrowia i bezpieczeństwa oraz podnoszenia ich umiejętności i wiedzy w celu możliwie najskuteczniejszego zapobiegania wypadkom i chorobom zawodowym.

### **4.4 Troska o środowisko**

- Dostawcy prowadzą działalność z odpowiednim poszanowaniem środowiska i bardziej zrównoważonej przyszłości, przestrzegają stosownych ustaw i przepisów dotyczących ochrony środowiska oraz pozwoleń środowiskowych. Dostawcy będą działać na rzecz minimalizowania szkodliwych zrzutów, emisji i produkcji odpadów, aby zredukować swój wpływ na środowisko i zużycie zasobów naturalnych.
- Dostawcy będą starać się rozumieć wpływ swoich działań na środowisko i – tam, gdzie to możliwe – aktywnie zapobiegać ich negatywnym skutkom dla ludzi i środowiska i redukować je.

## **5. MONITORING I PRZESTRZEGANIE**

Wszelkie naruszenia wartości i zasad określonych w niniejszym Kodeksie postępowania dla dostawcy przez dostawcę lub przez należącą do niego spółkę czy podmiot stowarzyszony mogą być uznane za istotne naruszenie zobowiązań kontraktowych wobec Gränges.



## 5.1 Globalne wymogi dotyczące zrównoważonego rozwoju

Oczekujemy, że dostawcy będą stale monitorować i kontrolować, czy postępują zgodnie z oczekiwaniami i wymogami określonymi w niniejszym Kodeksie postępowania dla dostawcy. W przypadku, kiedy dostawca podejrzewa lub stwierdzi niezgodność z tymi zasadami i wymogami, niezwłocznie poinformuje Gränges o tym fakcie i o działaniach, jakie podjęto w celu rozwiązania tej sytuacji. W takim przypadku dostawca zgadza się współpracować w dobrej wierze z Gränges, przeprowadzić samoocenę i poddać się audytowi środowiskowemu prowadzonemu w obiektach dostawcy przez wykwalifikowaną stronę trzecią, a wynik tego audytu udostępnić Gränges.

Gränges zastrzega sobie prawo do natychmiastowego zakończenia współpracy z dostawcą, który w sposób oczywisty i możliwy do zweryfikowania narusza wartości i zasady określone w niniejszym Kodeksie postępowania dla dostawcy.

## 5.2 Badanie ryzyka w zakresie zrównoważonego rozwoju i ocena zdalna

Oczekujemy też, że ważni<sup>1</sup> dostawcy przeprowadzą opartą na dowodach zdalną ocenę zrównoważonego rozwoju, aktualnie prowadzoną przez stronę trzecią. Każdego roku Gränges dokonuje za pomocą zdalnego narzędzia przeglądu ważnych dostawców pod kątem potencjalnych zagrożeń w kwestiach ochrony środowiska, społecznych i korupcji, a dostawcy, u których rozpoznane zostanie potencjalne średnie lub wysokie ryzyko w zakresie zrównoważonego rozwoju muszą przeprowadzić taką ocenę. Traktujemy to jako platformę wdrażania praktyk zrównoważonego rozwoju, zapewnianie nieustannego doskonalenia, rozwijania współpracy i budowania trwałych relacji z dostawcami.

## 5.3 Potwierdzenie przestrzegania

My niżej podpisani potwierdzamy niniejszym w imieniu naszej firmy („Dostawca”), że:

1. Otrzymaliśmy i przeczytaliśmy wartości i zasady określone w niniejszym Kodeksie postępowania dla dostawcy.
2. Podpisując ten dokument, zobowiązujemy się do uznania go i dołożenia wszelkich starań, aby przestrzegać wymogów w nim określonych i poza wszelkimi innymi zobowiązaniami umownymi z firmą Gränges lub jej podmiotami stowarzyszonymi.
3. Niniejszy dokument podlega wyłącznie tym samym przepisom, które regulują relacje handlowe między dostawcą a podmiotami stowarzyszonymi Gränges, z którymi prowadzimy interesy, a jeśli ich nie określono – przepisom obowiązującym w siedzibie podmiotu stowarzyszonego Gränges.

---

<sup>1</sup> Wszyscy dostawcy metali (dostawcy wlewków, płyt, aluminium z recyklingu, pierwiastków stopowych), jak również inni dostawcy o rocznej wartości zakupu powyżej 5 milionów SEK lub wartości odpowiadającej tej kwocie w lokalnej walucie.



\_\_\_\_\_  
Nazwa firmy

\_\_\_\_\_  
Miejsce/Data

\_\_\_\_\_  
Osoba uprawniona do podpisania

\_\_\_\_\_  
Imię i nazwisko/Tytuł

\_\_\_\_\_  
Miejsce/Data

\_\_\_\_\_  
Osoba uprawniona do podpisania

\_\_\_\_\_  
Imię i nazwisko/Tytuł